

# PROGRAM

SAN FRANCISCO STATE UNIVERSITY  
LATINA/LATINO STUDIES  
CLASS OF 2021



Breana Nuñez 2020

Welcome!

And thank you for joining the livestream!

@Accion Latina FB page

<https://www.facebook.com/events/4124934067550100/>

Wednesday, May 26, 2021

5:00-7:00PM

# PROGRAM

SAN FRANCISCO STATE UNIVERSITY  
LATINA/LATINO STUDIES  
CLASS OF 2021

~ Welcome ~

Katynka Martínez, Ph.D, Department Chair  
Fátima Ramírez, MA, Acción Latina

~ Retiring Professors ~

Carlos Córdova, Ed.D.  
Introduced by Anna Lisa Escobedo, MBA

Félix Kury, M.S.  
Introduced by Dr. Yvette Rico, Psy.D.

~ Musical Performance ~

"No, Gracias a Tí"  
Introduced by John Calloway, Ed.D.

Composed by Jacqueline Corona  
Arranged & Produced by John Calloway  
Video Produced by Angela Rey  
Performed by the Afro-Cuban Ensemble  
of SF State University

# PROGRAM

SAN FRANCISCO STATE UNIVERSITY  
LATINA/LATINO STUDIES  
CLASS OF 2021

~ Presentation of Graduates ~

~ Class of 2020 ~

Donna Guadalupe Cruz  
Kayla Rodriguez  
Karina Saucedo

~ Class of 2021 ~

Maricsa Aguilar Mota  
Baleria Barrera-Rodriguez  
Marlynn Lopez Benitez  
Cecilia Castañeda  
Alondra Chávez Díaz  
Jessica Cornejo Flores  
Emily Cruz Gonzalez  
Bianca Galván  
Ivan Garcia  
Leslie Garcia  
Nestor Garcia  
Janneth Gasca-Lozano  
Stephanie "Tety" Gonzalez  
Wendy Guido  
Galilea Hernández  
Veronica Hernández  
Maite Inéz Jiménez

# PROGRAM

SAN FRANCISCO STATE UNIVERSITY  
LATINA/LATINO STUDIES  
CLASS OF 2021

~ Presentation of Graduates ~

~ Class of 2021 ~

Amalia Laventure  
Mireya Jazmin León  
Laurin Lovato Romero  
Yatziry Luna Palomo  
Alicia Manzano  
Athziri Martínez  
Melanie Dina Mayorga  
Jose Morales  
Sara Murillo  
Jeannett Reyes  
Beatriz Rivera  
Berenice Rodriguez Magaña  
Frida Torres

~ Closing Remarks ~

Katynka Martínez, Ph.D., Department Chair

"No, Gracias a Tí"  
"No, Thanks to You"

Composed by Jacqueline Corona  
Arranged & Produced by John Calloway  
Performed by the Afro-Cuban Ensemble  
of San Francisco State University

Por tomarnos de la mano  
Por hacerlo con cuidado  
No, Gracias A Tí

For taking us by the hand  
For doing it so gently  
No, Thank You

Por invitarnos siempre a  
tocar  
Esta noche y muchas otras  
más  
No, Gracias a Tí

For the invitation to  
play  
This night and many  
more  
No, Thank You

Fue un placer de nuestra  
parte  
El aprendizaje y hasta el  
arte  
Todo empezó contigo  
Te celebramos Martín Baró

It was pleasure from our  
part  
The learning and even the  
art  
It all started with you  
We celebrate you, Martín  
Baró

Por enseñarnos a  
perseverar  
Y por siempre pelear por la  
igualdad  
¡No, Gracias A Tí!

For teaching us to  
persevere  
And for always fighting  
for equality  
No, Thank You!



Thank You

Gabriela Segovia-McGahan & Stacey Chavez @ SF State  
Fátima Ramírez @ Acción Latina  
Alba Lluch & Carlie Mari @ Brava! for Women in the Arts  
Breena Nuñez for cover illustration